



Aerodrums

The Best Drum Set You've Never Seen

Manuale del proprietario

Introduzione

Grazie per aver acquistato lo strumento a percussione air-drumming Aerodrums. Questo manuale vi guiderà attraverso i pochi passi necessari per iniziare a suonare la batteria. Prima di iniziare, si prega di verificare che le seguenti parti siano presenti nella scatola.

- Due bacchette con sfere riflettenti;
- Due triangoli di schiuma con passanti elastici: i "marcatori del piede";
- Un faretto a forma di ciambella con una lente ed un attacco USB: il "faretto";
- Un paio di occhiali da sole di carta;
- Un opuscolo di avvertenze di sicurezza, prenditi un istante per leggerlo ora;
- Il tuo codice prodotto Aerodrums;
- Una videocamera USB: la "videocamera".

Tu avrai bisogno anche di:

- Un computer (dal modello 2010 in poi) funzionante con i seguenti sistemi operativi: Windows® Vista, Windows 7, Windows 8 o Mac OS X® 10.6 e versioni più recenti; con 2 gigabytes di spazio libero sull'hard disk e due porte USB libere;
- Una connessione internet ad alta velocità esclusivamente per scaricare il software;
- Una scrivania o tavolo da pranzo, o qualsiasi superficie di altezza simile; ed una seduta.

Scaricare ed installare il software

Scaricare il programma di installazione Aerodrums all'indirizzo:

aerodrums.com/installer-it/

Sarà necessario inserire il proprio codice prodotto; è consigliato tenerlo al sicuro. Aerodrums è fornito con molti campionamenti di batteria, si prega di essere paziente durante il download. È possibile impostare l'hardware durante questo processo.

Nel caso si utilizzi un **Mac**, deve essere aperto il file scaricato .dmg e seguire le istruzioni visualizzate.

In caso di uso di **Windows**, assicurati di aver effettuato l'accesso con un account utente dotato di privilegi da Amministratore e di non aver ancora avviato la videocamera, poi avvia il programma di installazione. Windows ti chiederà se si desidera consentire all'applicazione di configurazione di apportare modifiche sul proprio computer, si prega di cliccare 'Sì' o 'Consenti'. Ciò è necessario perché la configurazione installa anche un driver impiegato dalla Aerodrums per comunicare con la videocamera.

Il programma di installazione installerà poi il programma Aerodrums. Si prega di seguire le istruzioni fornite. Sarà necessario inserire nuovamente il proprio codice prodotto.

Configurazione dell'hardware

Preparazione del faretto e della videocamera

Il faretto è progettato per essere agganciato all'alloggiamento dell'obiettivo della videocamera. Per fare ciò, inserire l'alloggiamento dell'obiettivo della videocamera nel foro del faretto sul retro finché non si incontra una certa resistenza. Quindi spingi delicatamente ulteriormente per assicurare il faretto alla videocamera.

Durante questo processo, si può notare che l'alloggiamento dell'obiettivo della videocamera può ruotare. Una volta agganciato il faretto alla videocamera, si prega di assicurarsi che il faretto rispetto all'obiettivo sia **completamente ruotato in senso orario se rivolto verso di sé (impostazione punto blu)**. Si veda il riquadro nel disegno **1** sulla pagina successiva per un'illustrazione del processo e del risultato finale.

Scegliere una postazione

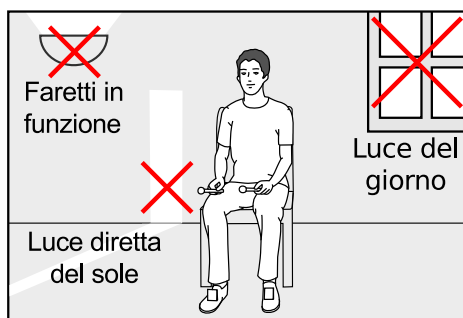
I due requisiti per una postazione adatta alla Aerodrums sono:

- A** Ci deve essere abbastanza spazio per fare due passi dalla tua seduta al tavolo (o qualsiasi superficie di altezza simile, per esempio uno scaffale basso).
- B** Devi controllare la quantità di luce nella zona della tua postazione.

Aerodrums funziona guardandoti suonare attraverso la videocamera. La videocamera individua la posizione delle tue bacchette e dei tuoi piedi in quanto appaiono più luminosi di altri oggetti, grazie al faretto e ai marcatori.

Per questo, è importante che la videocamera non veda altri oggetti che risultino più luminosi dei marcatori. L'immagine sulla destra mostra esempi di oggetti non idonei vicini alla postazione.

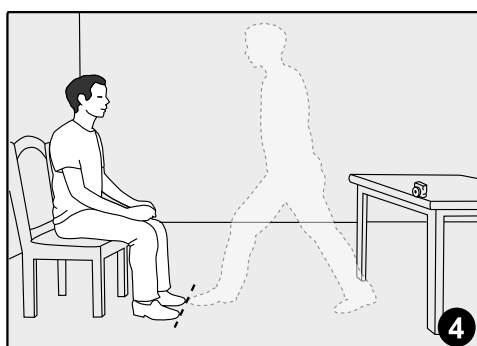
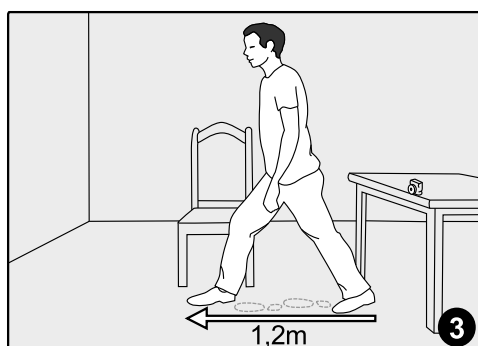
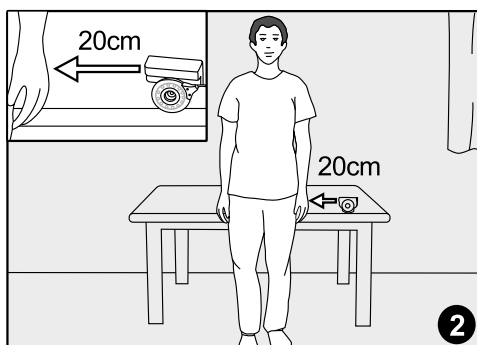
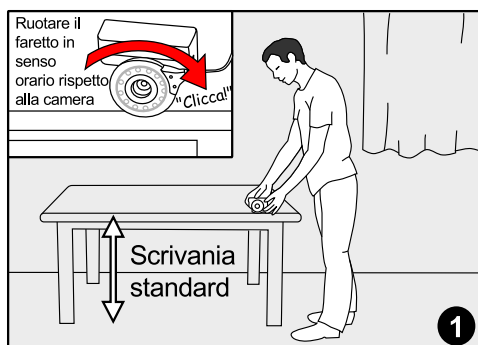
Si prega di notare che Aerodrums non è progettata per lavorare all'aperto in pieno



Posizionamento della videocamera e della seduta

I disegni seguenti illustrano come posizionare la propria seduta in modo che la videocamera abbia una buona visione di voi.

Se si è mancino, si prega di immaginare i disegni **1** e **2** a specchio e di sostituire "destra" con "sinistra" nelle spiegazioni che seguono.

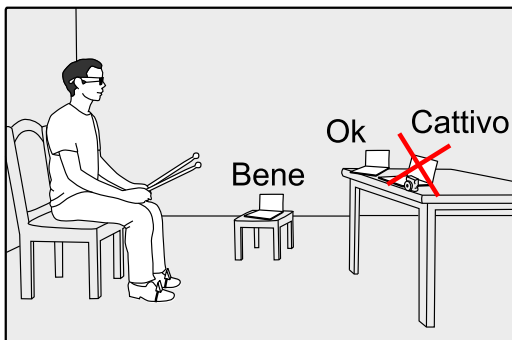


- 1** Colloca la videocamera sul bordo di una scrivania di altezza standard (circa 70 cm, uno scaffale basso di altezza simile va bene ugualmente).
- 2** Stai in piedi di spalle appoggiato al bordo del tavolo, con le braccia lungo i fianchi in modo da avere la videocamera 20 cm circa alla sinistra della tua mano sinistra.
- 3** Fai un grande passo in avanti, circa a 1,2 m dal tallone alla punta del piede. Puoi anche fare tre piccoli passi, posizionando i tuoi piedi uno alla fine dell'altro.
- 4** Posiziona la tua seduta direttamente di fronte a te, in modo da avere, una volta seduto, le punte dei tuoi piedi alla stessa distanza dal tavolo di dove era la punta del tuo piede anteriore dopo il grande passo.

A questo punto, si prega di accendere il faretto utilizzando il piccolo interruttore nero situato dove il cavo incontra il faretto. A riguardo del faretto, si prega di consultare l'opuscolo delle avvertenze di sicurezza: si consiglia di indossare degli occhiali da sole se ci si sente a disagio mentre si suona la batteria con Aerodrums.

Si prega di posizionare lo schermo del proprio computer lontano dalla videocamera. Altrimenti, il faretto vi abbaglierà la vista quando guarderete verso lo schermo perché in linea diretta con il vostro sguardo.

Il disegno sulla destra illustra il buono ed il cattivo posizionamento dello schermo del vostro computer.



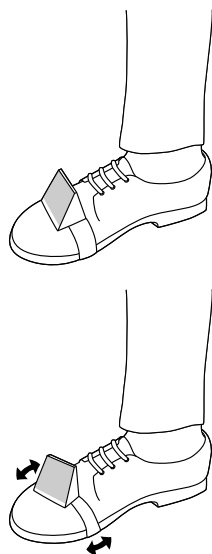
È possibile ora avviare Aerodrums (prima di farlo, è necessario non dimenticare di collegare la videocamera ed il faretto con le porte USB). Aerodrums vi guiderà attraverso il processo di configurazione assicurandosi che abbiate scelto un luogo appropriato e posizionato la vostra seduta correttamente. Questo è il momento giusto per indossare i marcatori dei piedi se si desidera controllare la grancassa ed il pedale del charleston.

Come indossare i marcatori dei piedi

Aerodrums è progettato per consentirti di adoperare i pedali toccando la pianta del tuo piede (usando entrambe le tecniche tallone su e giù).

Per indossare un marcatore del piede, orientarlo così che la base della piramidina di spugna sia rivolta verso il basso e la zona riflettente sia rivolta in direzione opposta alla vostra e verso la videocamera. Inserite il vostro piede dentro l'elastico. Si consiglia di posizionare il marcatore il più possibile lontano dalla parte anteriore del vostro piede, assicurandosi che sia abbastanza sicuro da non scivolare via (vedi il disegno).

Se il vostro piede fa un ampio angolo mentre si suona, ruotare appositamente i marcatori (dei piedi), in modo da posizionarli verso la videocamera, aiuterà Aerodrums a tracciarli meglio.



Movimenti batteristici

Air-drumming è una attività intuitiva da fare, ma c'è una tecnica della mano che lavora particolarmente bene con Aerodrums. Consiste nel tenere la vostra bacchetta morbida con il palmo della vostra mano rivolto verso il basso, così che il fondo della bacchetta colpisca la parte carnosa del vostro palmo quando completate un colpo.

Questa tecnica ha il vantaggio di imitare il rimbalzo della superficie del tamburo, consentendovi di suonare più rapidamente. È possibile trovare un video dimostrativo di ciò su aerodrums.com/technique/, insieme ad un video dimostrativo di varie tecniche del piede che sono compatibili con Aerodrums.

Sfere riflettenti supplementari

Oltre a quello di cui si ha bisogno per iniziare a suonare con Aerodrums, la scatola contiene un kit per collegare i marcatori riflettenti ad un paio di bacchette. È possibile usarli per consentire ad Aerodrums di tracciare i vostri movimenti con il vostro paio di bacchette preferito o per riparare le vostre bacchette Aerodrums in caso di danneggiamento. Il kit è composto da due sfere riflettenti di ricambio, un tubo di colla – silicone ed un foglietto di istruzioni. Si prega di leggere le istruzioni con attenzione prima di usare il kit.

Stoccaggio e trasporto

Si consiglia di riutilizzare la scatola della Aerodrums per conservarla o trasportarla. Questo assicura che la punta delle bacchette non tocchino altre superfici. Sono prodotte con materiale fragile e, a contatto con altri oggetti, potrebbero danneggiarsi.

Maggiori informazioni

Aerodrums ha un manuale digitale on line maggiormente dettagliato. È possibile accedervi attraverso il pulsante 'Aiuto' sulla schermata principale del programma Aerodrums. Se il manuale non risponde alle tue domande, è possibile scrivere a support@aerodrums.com o visitare il forum di supporto presente sul sito aerodrums.com.

Crediti

Inventori ed autori: Richard Lee e Yann Morvan

Illustrazioni: Anne-Marie Morvan

Ringraziamenti

Campionamenti di batteria: Patrick Robin naturaldrum.com

Librerie del Software:

| | | |
|---|---------------|---------------|
| Ross Bencina, Phil Burk | portaudio.com | PortAudio |
| Roger B. Dannenberg | | PortMidi |
| Ariya Hidayat | fastlz.org | FastLZ |
| Sean Barrett | nothings.org | stb libraries |
| Jean-loup Gailly, Mark Adler | zlib.org | zlib |
| The Xiph.Org Foundation | vorbis.com | Ogg Vorbis |
| I progetti libusb, libusbwin32 e libwdi | | |

Bacchette della batteria: Carpino europeo prodotto dalla Pellwood

Licenze

Le librerie del software sopra menzionate sono concesse in licenza nello spirito del Software Libero. Troverai i loro testi specifici di licenza e le istruzioni per ottenerne il codice sorgente nella cartella "licenze" della cartella di installazione Aerodrums. Ci dispiace che Aerodrums stesso non sia un software libero come questo manuale (si veda la nota seguente relativa al copyright).

Marchio di fabbrica

Aerodrums e Aered sono esclusivamente marchi di proprietà della Fictitious Capital Limited.

Windows, Windows Vista, Windows 7 e Windows 8 sono tutti marchi registrati o marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri stati. Sony, PlayStation e PLAYSTATION Eye sono tutti marchi registrati o marchi della Sony Electronics Inc. negli Stati Uniti e/o in altri stati. Mac OS X è un marchio registrato della Apple Inc. negli Stati Uniti ed in altri paesi.

Microsoft Corporation, Sony Electronics Inc. e Apple Inc. non sono affiliate con la Fictitious Capital Limited e non sponsorizzano o sostengono i nostri prodotti.

Avviso di Copyright

Il logo Aerodrums, il software Aerodrums e questo manuale sono coperti da copyright © 2014 - 2017 Fictitious Capital Limited. Tutti i diritti riservati. Fictitious Capital Limited è proprietaria esclusiva di tutti i codici sorgenti, derivati, sviluppi ed implementazioni relativi a Aerodrums. Qualsiasi redistribuzione e riproduzione del software Aerodrums, in qualsiasi forma, è strettamente proibita se non espressamente autorizzati per iscritto dalla Fictitious Capital Limited. Si invita a fare una copia di backup personale del software.

I campionamenti di batteria NDK sono coperti da copyright © Atelier Robin Inc. e non possono essere estratti dal software Aerodrums.

Avviso di brevetto

La tecnologia alla base dello strumento air-drumming Aerodrums è oggetto di domanda di brevetto numero 1220326.1 nel Regno Unito e brevetto numero 9224377 negli Stati Uniti.

Conformity

Lo strumento air drumming Aerodrums è conforme a tutte le direttive europee applicabili. Tutti i materiali utilizzati sono conformi al protocollo RoHS e Montreal. I marcatori dei piedi sono ignifughi.